



E' DIO

Es Dios



**Quando senti il desiderio
di usare una cortesia a qualcuno
che ami...**

Quando sientes el deseo de ser cortés con alguien que amas...

**...è Dio
che ti parla
e ti tramite lo
Spirito Santo.**



***...es Dios
que te habla
y te transmite el Espíritu Santo.***



**Se hai già sentito la tristezza e la solitudine
di qualcuno vicino a te...**

Si has sentido la tristeza y la soledad de alguien cercano a tí...

**...è Dio
che ti sceglie per intercessione
di suo figlio Gesù Cristo.**



*...es Dios
que te elige a tí por la intercesión
de su hijo Jesucristo.*



**Se pensi a qualcuno molto caro
che non vedi più da tanto tempo
e d'improvviso
questa persona appare...**

*Si piensas en alguien muy querido
que no ves hace mucho tiempo
y de improvviso, esa persona aparece...*

**...è Dio,
perché il caso non esiste.**

...es Dios, porque la casualidad no existe.

**Se ti è capitato di ricevere qualcosa di meraviglioso
che non avevi chiesto...**

Si alguna vez recibiste alguna cosa maravillosa que no habías pedido...

A close-up photograph of two bright yellow flowers, possibly Mimulus aurantiacus, resting on a dark, reflective surface. The flowers are in full bloom, showing their five petals and central stamens. Their reflection is clearly visible in the water below. A green leaf is partially visible on the left side of the frame.

**...è Dio che conosce bene i tuoi segreti
e sa vedere nel tuo cuore.**

*...es Dios que conoce bien tus secretos
y sabe ver en tu corazón.*



**Se ti sei trovato a volte in una situazione
difficile, senza avere idea di come risolverla
e di colpo la soluzione ti appare...**

*Si alguna vez te has encontrado en una situación difícil,
sin tener idea de cómo resolverla,
y de golpe la solución aparece...*



...è' Dio
che incessantemente prende i
nostri problemi nelle sue mani
e ci aiuta a risolverli.

*...es Dios
que incesantemente toma nuestros problemas
entre sus manos
y nos ayuda a resolverlos.*

A close-up photograph of a person's hands holding a red rose. The hands are positioned in the lower half of the frame, with fingers gently cupping the base of the rose. The rose is a vibrant red with some white variegation on its petals. The background is solid black, which makes the hands and the rose stand out. The lighting is soft, highlighting the texture of the skin and the delicate structure of the rose petals.

**Se ti è capitato di sentire un'immensa
tristezza nell'anima e di colpo, come un
impeto, l'amore si espande in te e appare una
pace inesplicabile
che invade tutto il tuo essere...**

*Si te ha sucedido de sentir una inmensa tristeza en el alma
y de golpe, como un impulso, el amor se expande en tí
y una paz inexplicable invade todo tu ser...*

...è Dio
che ti consola tra le sue braccia
e ti dona la speranza.



*...es Dios que te consuela entre sus brazos
y te da la esperanza.*

**Se ti è accaduto di sentirti stanco della vita
al punto di voler morire e di colpo hai sentito
di avere forza sufficiente per continuare il tuo
cammino con energie nuove**



*Se te ha acontecido de estar cansado de la vida, al punto de querer morir,
y de golpe sentiste que tienes la fuerza suficiente
para continuar tu camino con nueva energía...*

**...è Dio
che ti è vicino e ti accompagna con
amore nel cammino della tua vita.**



*...es Dios que está siempre junto a tí
y te acompaña con amor en el camino de tu vida.*



**Tutto va meglio...?
È Dio che ti guida.**

*Todo va mejor...?
Es Dios que te guía.*

**Tu credi che questo
messaggio ti sia stato
inviato per caso?
No!**



Tú crees que este mensaje te fue enviado por casualidad? No!

**...è Dio
che ha toccato
il mio cuore.**



***...es Dios
que ha tocado mi corazón.***

**Mi ha fatto pensare a te
perché sei mio amico (a)
e sei importante agli occhi di Dio
... e ai miei.**

*Me ha hecho pensar en tí
porque eres mi amiga/o,
y eres importante ante los ojos de Dios
... y ante los míos.*

**Lascia che Dio ti tocchi il cuore e
che ti faccia inviare questo
messaggio a tutti i tuoi amici, a
tutti i tuoi cari
e a tutti i tuoi conoscenti...**

*Deja que Dios toque tu corazón
y te haga enviar este mensaje a todos tus amigos,
a todos los que quieres
y a todos tus conocidos...*



**...perché noi abbiamo tutti bisogno
di sapere che Dio è sempre con noi!**



...porque todos necesitamos saber que Dios está siempre con nosotros!



**Condividiamo con tutti
l'immenso amore
di Dio.**

Compartamos con todos el inmenso amor de Dios.



Grazie, mio Dio.

Gracias, Dios mío.

Traducido al español por NGV.
Recompaginado por Li 2010